

## EU Konformitätserklärung / EU Declaration of Conformity

Nr./No. A5W00006091-A

Produktbezeichnung  
Product identification

**ATEX Refrigerant valve CDVxxMVLyy**  
ATEX Kältemittelventil

Hersteller  
Manufacturer  
Anschrift  
Adresse

**Siemens Schweiz AG**  
**Building Technologies Division**  
Gubelstrasse 22  
CH-6300 Zug / Switzerland

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

*This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.*

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

*The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:*

**EMV-Richtlinie:**

**2014/30/EU** Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit; Amtsblatt der EU L96, 29/03/2014, S. 79–106

**EMC Directive:**

**2014/30/EU** Directive of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility; Official Journal of the EU L96, 29/03/2014, p. 79–106

**ATEX-Richtlinie:**

**2014/34/EU** Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten für Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen.

**ATEX Directive:**

**2014/34/EU** Directive of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres.

Die Übereinstimmung des bezeichneten Produkts mit den Vorschriften der angewandten Richtlinie(n) wird nachgewiesen durch die Einhaltung folgender Normen / Vorschriften:

*The conformity of the product described above with the provisions of the applied Directive(s) is demonstrated by compliance with the following standards / regulations:*

Referenznummer einschließlich Ausgabedatum  
Reference number including Edition

**EN 60730-1:2011**  
**EN 60730-2-14:1997 +A2:2008**

Referenznummer einschließlich Ausgabedatum  
Reference number including Edition

**EN60079-0:2009**  
**EN60079-15:2010**  
**SEV-05-ATEX-0154-X**

CH-6300 Zug, 20.04.2016

Unterszeichnet für und im Namen von: / Signed for and on behalf of:

**Siemens Schweiz AG**

i.V.   
**Reiner Werner**  
Head of Field Devices and OEM

i.V.   
**André Muff**  
Head of R&D Competence Center Zug

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

*This declaration is an attestation of conformity with the indicated Directive(s) but does not imply any guarantee of quality or durability. The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observed.*

**Siemens Schweiz AG**  
Building Technologies Division  
International Headquarters  
CEO: Matthias Rebellius

Gubelstrasse 22  
CH-6300 Zug

## EU Konformitätserklärung / *EU Declaration of Conformity*

Nr./No. A5W00006091-A

<i>Product number</i> Typ	<i>Stock number</i> Artikelnummer	<i>Additional information</i> Zusätzliche Informationen
[ASN]	[SSN or ASN]	
CDVxxMVLyy	CDVxxMVLyy	

<i>Note</i>	<b><i>EMC Level: The listed products are suitable for use in residential, commercial and light-industrial environments accordance with the specifications in the data sheet and the documents enclosed with the product.</i></b>
Hinweis	<b>EMV-Schärfegrad:</b> Die gelisteten Produkte sind geeignet für den Einsatz in Wohn-, Geschäfts- und Gewerbebereich unter Beachtung der Vorgaben im Datenblatt und den beim Produkt beiliegenden Dokumenten